Downloaded via the EU tax law app / web

62016CJ0650
SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja)

12 ta’ ?unju 2018 (*1)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Artikolu 49 TFUE – Taxxa fuq il-kumpanniji – Libertà ta’ stabbiliment – Kumpannija residenti – Profitt taxxabbli – Tnaqqis fiskali – Tnaqqis tat-telf im?arrab minn stabbilimenti permanenti residenti – Awtorizzazzjoni – Tnaqqis tat-telf im?arrab minn stabbilimenti permanenti mhux residenti – Esklu?joni – E??ezzjoni – Sistema fakultattiva ta’ integrazzjoni fiskali internazzjonali”

Fil-Kaw?a C-650/16,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Østre Landsret (il-Qorti ta’ Appell tar-Re?jun tal-Lvant, id-Danimarka), permezz ta’ de?i?joni tat?12 ta’ Di?embru 2016, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fid?19 ta’ Di?embru 2016, fil-pro?edura

A/S Bevola,

Jens W. Trock ApS

vs

Skatteministeriet,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja),

komposta minn K. Lenaerts, President, A. Tizzano, Vi?i President, M. Ileši?, L. Bay Larsen, A. Rosas u J. Malenovský, Presidenti ta’ Awla, J.?C. Bonichot (Relatur), M. Safjan, D. Šváby, A. Prechal, C. Lycourgos, M. Vilaras u E. Regan, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Campos Sánchez?Bordona,

Re?istratur: R. Schiano, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal?25 ta’ Ottubru 2017,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

–

g?al A/S Bevola u Jens W. Trock ApS, minn H. Peytz, advokat,

–

g?all-iSkatteministeriet, minn S. Horsbøl Jensen, advokat,

–

g?all-Gvern Dani?, minn C. Thorning, b?ala a?ent, assistit minn S. Horsbøl Jensen, advokat,

–

g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze, b?ala a?ent,

–

g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn G. De Socio, avvocato dello Stato,

–

g?all-Gvern Awstrijak, minn F. Koppensteiner u G. Eberhard kif ukoll minn E. Lachmayer, b?ala a?enti,

–

g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u R. Lyal kif ukoll minn S. Maaløe, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-17 ta’ Jannar 2018,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1

It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE.

2

Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ tilwima bejn A/S Bevola u Jens W. Trock ApS, kumpanniji rregolati mid-dritt Dani?, u l-iSkatteministeriet (il-Ministeru tal-Finanzi, id-Danimarka) fir-rigward tar-rifjut mill-awtoritajiet Dani?i, li jawtorizzaw lil Bevola tnaqqas id-d?ul taxxabbli tieg?u mit-telf im?arrab mill-ferg?a Finlandi?a tag?ha.

Id-dritt Dani?

3

L-Artikolu 8(2) tas-selskabsskatteloven (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji), kif emendata bil-Li?i Nru 426 tas?6 ta’ ?unju 2005 (iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji”), jipprovdi:

“Il-ba?i taxxabbli ma g?andhiex tinkludi d-d?ul u l-ispejje? ta’ stabbiliment permanenti jew beni immobbli li jinsabu f’pajji? barrani, fil-G?ejjer Faeroe jew fil-Groenlandja, ?lief kif previst fl-Artikolu 31 A […]”.

4

L-Artikolu 31 ta’ din il-li?i jiddikjara:

“1) Il-kumpanniji asso?jati u asso?jazzjonijiet, e??. […] tal-grupp g?andhom ji?u ntaxxati kon?untament (integrazzjoni fiskali nazzjonali). ‘Kumpanniji asso?jati u asso?jazzjonijiet, e??. tal-grupp’ g?andha tfisser kumpanniji u asso?jazzjonijiet e??., li f’xi punt matul is-sena finanzjarja

kienu parti mill-istess grupp (ara l-Artikolu 31 C). L-Artikolu 31 C(2) sa (7) jekwivali l-beni immobbli mal-istabbilimenti permanenti. 'Kumpannija omm apikali' tfisser kumpannija omm ming?ajr ma tkun sussidjarja hija stess (ara l-Artikolu 31 C).

2) Il-kumpanniji ntaxxati kon?untament g?andhom ifasslu dikjarazzjoni kon?unta tad-d?ul li fih jindikaw it-total tad-d?ul taxxabbli ta' kull kumpannija individwali su??etta g?al integrazzjoni fiskali, ikkalkolat skont ir-regoli ?enerali tal-le?i?lazzjoni fiskali, bl-e??ezzjonijiet indikati g?al kumpanniji su??etti g?al integrazzjoni fiskali. It-telf tal-istabbilimenti permanenti jista' ji?i kkumpensat permezz tad-d?ul minn kumpanniji o?ra sakemm, skont il-li?i tal-Istat barrani, tal-G?ejjer Faeroe jew tal-Groenlandja, fejn il-kumpannija tkun residenti, it-telf ma jistax ji?i inklu? fid-dikjarazzjoni tad-d?ul tal-kumpannija f'dak l-Istat barrani fil-G?ejjer Faeroe jew Groenlandja, fejn il-kumpannija hija residenti jew g?a?let l-integrazzjoni fiskali internazzjonali skont l-Artikolu 31 A. Id-d?ul su??ett g?al integrazzjoni fiskali g?andu ji?i ddeterminat ladarba, fir-rigward ta' kull kumpannija individwali, ji?i kkumpensat it-telf im?arrab li jikkorrispondi g?as-snin finanzjarji pre?edenti li jistg?u ji?u attribwiti g?as-snin finanzjarji sussegwenti. Jekk id-d?ul su??ett g?al integrazzjoni fiskali jkun po?ittiv, il-profitt jista' ji?i allokat b'mod proporzjonali fil-kumpanniji li jkunu qassmu profitti. Jekk id-d?ul su??ett g?al integrazzjoni fiskali f'sena finanzjarja jkun negattiv, it-telf jista' jitqassam b'mod proporzjonali fost il-kumpanniji li ?arrbu t-telf u ji?i impost mill-kumpannija kkon?ernata g?as-sena finanzjarja ta' wara immedjatament sabiex ji?i kkumpensat. It-telf ta' kumpannija m?arrab f'perijodi ta' integrazzjoni fiskali jista' ji?i kkumpensat biss bil-profitti miksuba minn dik l-istess kumpannija. Meta t-telf ji?i imputat g?as-snin finanzjarji ta' wara, fl-ewwel lok g?andu jit?allas dak li jkun l-iktar antik. It-telf ta' kumpannija li jikkorrispondi g?as-snin finanzjarji pre?edenti jista' ji?i kkumpensat biss permezz tal-profitti ta' kumpannija o?ra jekk it-telf kien ?ie rre?istrat fis-sena finanzjarja li fiha l-kumpanniji kienu ?ew intaxxati kollettivament u dik l-integrazzjoni fiskali ma ?ietx sussegwentement interrotta.

[…]

4) G?all-finijiet tal-integrazzjoni fiskali nazzjonali, il-kumpannija omm apikali li tipparte?ipa fl-integrazzjoni fiskali g?andha tin?atar b?ala kumpannija ?estjonarja g?all-finijiet tal-integrazzjoni fiskali. Jekk ma jkunx hemm kumpannija omm apikali Dani?a u jkun hemm biss diversi kumpanniji asso?jati marbuta orizzontalment li huma ntaxxati fid-Danimarka, wa?da mill-kumpanniji asso?jati li tipparte?ipa fl-integrazzjoni fiskali g?andha tin?atar b?ala kumpannija ?estjonarja. […] Il-kumpannija ?estjonarja g?andha tkun responsabbli mill-?las tat-taxxa kollha. […]

5) Il-kumpanniji kollha su??etti g?al integrazzjoni fiskali g?andhom jiddeterminaw id-d?ul taxxabbli tag?hom matul l-istess perijodu b?all-kumpannija ?estjonarja, irrispettivament minn liema tkun is-sena finanzjarja tag?hom skont il-le?i?lazzjoni fil-qasam tad-dritt tal-kumpanniji (ara l-Artikolu 10(5)).

[…]

7) Sabiex ji?i ddeterminat id-d?ul taxxabbli, il-kumpannija su??etta g?al integrazzjoni fiskali tista' tag??el li ma tinkludix it-telf, inklu? dak attribwit g?as-snin finanzjarji li ji?u wara snin finanzjarji pre?edenti. It-telf relatat mad-d?ul taxxabbli ta' stabbiliment permanenti fid-Danimarka su??ett g?all-integrazzjoni fiskali jew ta' kumpannija sussidjarja Dani?a su??etta g?al integrazzjoni fiskali jista' ma ji?ix inklu? jekk id-d?ul tal-istabbiliment permanenti jew tas-sussidjarja jkun inklu? fid-dikjarazzjoni tad-d?ul miksub barra mid-Danimarka, sakemm it-tnaqqis mit-taxxa Dani?a awtorizzat mill-Istat ikkon?ernat ikun konformi mal-metodu ta' tnaqqis tat-taxxa pprovdut fl-Artikolu 33 tal-Ligningsloven (Att dwar il-valutazzjoni tat-taxxa). Kuntrarjament, l-ammont li ma huwiex inklu? jista' ji?i attribwit fis-snin finanzjarji sussegwenti skont id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 15 tal-Att dwar il-valutazzjoni tat-taxxa. Jekk ma jkunx inklu? ammont inqas mit-telf totali, il-bilan? jista' ji?i allokat proporzjonalment lill-entitajiet individwali li ?arrbu t-telf."

5

L-Artikolu 31 A(1) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji jipprevedi:

"Il-kumpannija omm apikali tista' tag??el li l-kumpanniji asso?jati u l-asso?jazzjonijiet, e?? tal-grupp li jkunu su??etti g?as-sistema ta' integrazzjoni fiskali prevista fl-Artikolu 31 ji?u intaxxati b'mod kon?unt; dan ta' hawn fuq japplika g?all-kumpanniji u l-asso?jazzjonijiet kollha, e??. tal-grupp li ma humiex Dani?i, li fir-rigward tag?hom ebda membru ma jkun personalment responsabbli g?all-obbligi tal-kumpannija u li jinqasmu l-profitti fi proporzjon mal-kapital issottoskritt mill-membri (integrazzjoni fiskali internazzjonali). Din l-g?a?la taffettwa wkoll lill-istabbilimenti permanenti u lill-beni immobbli kollha li jinsabu barra mid-Danimarka li jappartjenu lil dawk il-kumpanniji u asso?jazzjonijiet e??, Dani?i u dawk li ma humiex Dani?i, su??etti g?al integrazzjoni fiskali. Id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 31 dwar l-integrazzjoni fiskali nazzjonali g?andhom japplikaw mutatis mutandis g?all-integrazzjoni fiskali internazzjonali, bi?-?idiet u l-e??ezzjonijiet previsti fil-paragrafi 2 sa 14. […]".

6

L-Artikolu 31 A(3) ta' din il-li?i huwa fformulat kif ?ej:

"L-g?a?la tal-integrazzjoni fiskali internazzjonali g?andha torbot lill-kumpannija omm apikali g?al perijodu ta' 10 snin, ming?ajr pre?udizzju g?al dak ipprovdut fis-sitt u s-seba' sentenzi […] Il-kumpannija omm apikali tista' tag??el li ttemm l-integrazzjoni fiskali, li jag?ti lok g?ar-rifu?joni totali tat-taxxa (ara l-paragrafu 11)."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

7

Bevola g?andha s-sede tag?ha fid-Danimarka. Hija toffri sensiela ta' prodotti inti?i g?all-kostruzzjoni ta' trakkijiet u ta' trejlers u?ati fil-kummer? bl-ingrossa. Hija sussidjarja u sottosussidjarja ta' kumpanniji Dani?i, li min-na?a tag?hom huma kkontrollati minn Jens W. Trock, kumpannija omm tal-grupp, li wkoll g?andha s-sede tag?ha fid-Danimarka.

8

Il-ferg?a Finlandi?a ta' Bevola tterminat l-operazzjonijiet tag?ha matul is-sena 2009. Skont din il-kumpannija, minn meta g?alqet, it-telf im?arrab mill-ferg?a tag?ha, li l-ammont nett tieg?u kien ta' madwar 2.8 miljun kuruna Dani?a (DKK) (madwar 375000 Euro (EUR)), ma tnaqqasx u ma jistax jitnaqqas fil-Finlandja.

9

F’dawn i?-?irkustanzi, Bevola talbet sabiex tkun tista’ tnaqqas dan it-telf mid-d?ul taxxabbli tag?ha fid-Danimarka g?as-sena finanzjarja 2009.

10

L-Awtorità tat-Taxxa ?a?det din it-talba, billi sostniet li l-Artikolu 8(2) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji ma kinitx tippermetti li ji?i inklu? fid-d?ul taxxabbli d-d?ul u l-ispejje? attribwibbli g?al stabbiliment permanenti jew proprjetà immobbli li tkun tinsab f’pajji? barrani, sakemm il-kumpannija ma tkunx g?a?let is-sistema tal-integrazzjoni fiskali internazzjonali, b’applikazzjoni tal-Artikolu 31 A ta’ din il-li?i.

11

Peress li r-rifjut tal-Awtorità tat-Taxxa ?ie kkonfermat permezz ta’ de?i?joni tal-Landsskatteretten (il-Kummissjoni Fiskali Nazzjonali, id-Danimarka) tal?20 ta’ Jannar 2014, Bevola u Jens W. Trock ikkontestaw din l-a??ar de?i?joni quddiem l-Østre Landsret (il-Qorti ta’ Appell tar-Re?jun tal-Lvant, id-Danimarka). Huma jsostnu li Bevola kien ikollha l-possibbiltà li tnaqqas it-telf inkwistjoni li kieku dan kien i??arrab minn ferg?a Dani?a u li din id-differenza fit-trattament tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà ta’ stabbiliment, fis-sens tal-Artikolu 49 TFUE. Din ir-restrizzjoni tmur lil hinn minn dak li huwa ne?essarju g?all-pre?ervazzjoni tat-tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri f’ka? b?al dak ta’ Bevola fejn ma te?isti ebda possibbiltà ta’ te?id inkunsiderazzjoni tat-telf tal-ferg?a Finlandi?a tag?ha. Huma jqisu li s-soluzzjoni mog?tija mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tag?ha tat?13 ta’ Di?embru 2005, Marks & Spencer (C–446/03, EU:C:2005:763), li fiha l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-esklu?joni tal-possibbiltà g?al kumpannija omm residenti li tnaqqas it-telf im?arrab mis-sussidjarja mhux residenti tag?ha meta din tkun e?awriet il-possibbiltajiet ta’ te?id inkunsiderazzjoni tat-telf tag?ha fil-pajji? fejn hija stabbilita tmur kontra d-dritt tal-Unjoni, tista’ ti?i trasposta g?as-sitwazzjoni ta’ Bevola.

12

Il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar ir-rilevanza ta’ dan il-pre?edent, fid-dawl, b’mod partikolari, tal-possibbiltà, mog?tija mid-dritt nazzjonali, li wie?ed jag??el sistema ta’ “integrazzjoni fiskali internazzjonali”, li tippermetti tali tnaqqis.

13

F’dawn i?-?irkustanzi, l-Østre Landsret (il-Qorti tal-Appell tar-Re?jun tal-Lvant) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel id-domanda preliminari li ?ejja lill-Qorti tal-?ustizzja:

“L-Artikolu 49 TFUE jipprekludi sistema fiskali nazzjonali li, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, timplika l-possibbiltà ta’ tnaqqis tat-telf tal-ferg?at nazzjonali filwaqt li tali possibbiltà ta’ tnaqqis ma te?istiex g?at-telf tal-ferg?at stabbiliti fi Stati Membri o?ra, u dan anki f’kundizzjonijiet li jikkorrispondu g?al dawk stabbiliti mill-Qorti tal-?ustizzja fil-punti 55 u 56 tas-sentenza tag?ha [tat?13 ta’ Di?embru 2005, Marks & Spencer, (C?446/03, EU:C:2005:763)], sakemm il-grupp ma g?a?ilx integrazzjoni fiskali internazzjonali skont il-kundizzjonijiet kif deskritti fil-kaw?a prin?ipali?”

Fuq id-domanda preliminari

14

Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 49 TFUE

g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li teskludi l-possibbiltà g?al kumpannija residenti li tnaqqas il-profitt taxxabbli tag?ha tat-telf im?arrab mill-istabbiliment permanenti tag?ha li jinsab fi Stat Membru ie?or, u dan anki meta dan it-telf definittivament ma jkunx jista' jittie?ed i?jed inkunsiderazzjoni f'dan l-Istat Membru ie?or, sakemm din il-kumpannija residenti ma tkunx g?a?let li tadotta sistema ta' integrazzjoni fiskali internazzjonali, b?al din inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

Osservazzjonijiet preliminari

15

Il-libertà ta' stabbiliment, li l-Artikolu 49 TFUE jirrikonoxxi li?-?ittadini tal-Unjoni Ewropea, tinkludi, bis-sa??a tal-Artikolu 54 TFUE, fir-rigward tal-kumpanniji kkostitwiti konformement mal-li?ijiet ta' Stat Membru u li jkollhom l-uffi??ju rre?istrat jew l-amministrazzjoni ?entrali jew l-istabbiliment prin?ipali tag?hom ?ewwa l-Unjoni, id-dritt li je?er?itaw l-attività tag?hom fi Stati Membri o?ra permezz ta' sussidjarja, ferg?a jew a?enzija.

16

Anki jekk, skont il-formulazzjoni tag?hom, id-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni relatati mal-libertà ta' stabbiliment huma inti?i li ji?guraw il-benefi??ju tat-trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti, dawn jipprekludu wkoll li l-Istat Membru ta' ori?ini jostakola l-istabbiliment ta' fi Stat Membru ie?or ta' wie?ed mi?-?ittadini tieg?u jew ta' kumpannija kkostitwita konformement mal-le?i?lazzjoni tieg?u (sentenza tat?23 ta' Novembru 2017, A, C?292/16, EU:C:2017:888, punt 24).

17

Dawn il-kunsiderazzjonijiet japplikaw ukoll meta kumpannija stabbilita fi Stat Membru topera fi Stat Membru ie?or permezz ta' stabbiliment permanenti (sentenza tal-15 ta' Mejju 2008, Lidl Belgium, C?414/06, EU:C:2008:278, punt 20).

18

Hekk kif di?à dde?idiet il-Qorti tal-?ustizzja, dispo?izzjoni li tippermetti t-te?id inkunsiderazzjoni tat-telf ta' stabbiliment permanenti g?all-finijiet tad-determinazzjoni tal-profitt taxxabbli tal-kumpannija li lilha kien jappartjeni dan l-istabbiliment jikkostitwixxi vanta?? fiskali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?15 ta' Mejju 2008, Lidl Belgium, C?414/06, EU:C:2008:278, punt 23).

19

Il-fatt li jing?ata tali vanta?? meta t-telf jirri?ulta minn stabbiliment permanenti li jinsab fl-Istat Membru tal-kumpannija residenti, i?da mhux meta dan it-telf jirri?ulta minn stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or li ma huwiex dak ta' din tal-kumpannija residenti, g?andu b?ala konsegwenza li s-sitwazzjoni fiskali ta' kumpannija residenti li g?andha stabbiliment permanenti fi Stat Membru ie?or hija inqas favorevoli minn dik li kien ikollha li kieku dan l-istabbiliment permanenti kien jinsab fl-istess Stat Membru b?alha. Min?abba din id-differenza fit-trattament, kumpannija residenti tkun tista' ti?i disswa?a milli te?er?ita l-attivitajiet tag?ha permezz ta' stabbiliment permanenti li jkun jinsab fi Stat Membru ie?or (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?15 ta' Mejju 2008, Lidl Belgium, C?414/06, EU:C:2008:278, punti 24 u 25).

20

Madankollu, differenza fit-trattament li tirri?ulta mil-le?i?lazzjoni fiskali ta' Stat Membru g?ad-detriment tal-kumpanniji li je?er?itaw il-libertà ta' stabbiliment tag?hom ma tikkostitwixxix ostakolu

g?al din il-libertà jekk din tirrigwarda sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew jekk din tkun ?ustifikata minn ra?uni imperattiva ta’ interess ?enerali u proporzjonata g?al dan l-g?an (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta’ Frar 2010, X Holding, C?337/08, EU:C:2010:89, punt 20).

Fuq id-differenza fit-trattament

21

Bis-sa??a tal-Artikolu 8(2) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji, id-d?ul taxxabbli ma jinkludix id-d?ul u lanqas l-ispejje? attribwibbli lil stabbiliment permanenti jew lil proprjetà immobbli li tinsab f’pajji? barrani, fil-G?ejjer Faroe jew fil-Groenlandja, su??ett g?al dak li huwa previst fl-Artikolu 31 A ta’ din il-li?i. B’applikazzjoni ta’ dan l-Artikolu 31 A, il-kumpannija omm apikali tista’ tag??el is-sistema ta’ integrazzjoni fiskali internazzjonali, ji?ifieri li tidde?iedi li l-kumpanniji kollha, residenti jew le, tal-grupp, inklu?i l-istabbilimenti permanenti u l-proprjetajiet immobbli tag?hom, sew jekk jinsabu ?ewwa d-Danimarka sew jekk le, ikunu taxxabbli fid-Danimarka.

22

Fl-ewwel lok, je?tie? li ji?i e?aminat jekk l-imsemmi Artikolu 8(2) jintrodu?ix differenza fit-trattament bejn il-kumpanniji Dani?i li g?andhom stabbiliment permanenti fid-Danimarka u dawk li l-istabbiliment permanenti tag?hom jinsab fi Stat Membru ie?or.

23

F’dan ir-rigward, hemm lok li ji?i osservat li dan l-istess Artikolu 8(2) jeskludi mid-d?ul taxxabbli tal-kumpanniji Dani?i kemm id-d?ul kif ukoll l-ispejje? attribwibbli lill-istabbilimenti permanenti tag?hom li jinsabu f’pajji? ie?or. Issa, ir-rinunzja mir-Renju tad-Danimarka li te?er?ita l-?urisdizzjoni fiskali tag?ha fuq l-istabbilimenti permanenti tal-kumpanniji Dani?i li jinsabu barra mill-pajji? ma to?loqx ne?essarjament ?vanta?? fuq dawn tal-a??ar u tista’ sa?ansitra tikkostitwixxi vanta?? fiskali, b’mod partikolari fil-ka? fejn id-d?ul i??enerat mill-istabbiliment permanenti ji?i intaxxat b’rata inqas milli fid-Danimarka.

24

Skont il-qorti tar-rinviju, madankollu l-istess ma jirri?ultax fir-rigward ta’ sitwazzjoni, b?al dik ta’ Bevola, fejn, meta l-istabbiliment permanenti mhux residenti jkun temm l-attivitajiet tieg?u, it-telf li jkun ?arrab ma setax jitnaqqas u ma jistax jitnaqqas i?jed fl-Istat Membru fejn jinsab. Fil-fatt, il-kumpannija Dani?a hija g?alhekk preklu?a, bid-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 8(2) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji, milli tnaqqas it-telf im?arrab minn dan l-istabbiliment permanenti mhux residenti, filwaqt li hija tkun tista’ twettaq dan it-tnaqqis li kieku l-istabbiliment permanenti tag?ha kien jinsab fid-Danimarka. F’dawn i?-?irkustanzi, il-kumpannija Dani?a li g?andha stabbiliment permanenti fi Stat Membru ie?or i??arrab differenza fit-trattament sfavorevoli meta mqabbla ma’ dik li g?andha tali stabbiliment fid-Danimarka.

25

Fit-tieni lok, je?tie? li ji?i evalwat jekk il-konstatazzjoni ta’ din id-differenza fit-trattament tistax titqieg?ed inkwistjoni mill-possibbiltà, offruta, bis-sa??a tal-Artikolu 31 A tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji, lill-kumpanniji Dani?i li g?andhom sussidjarji, ferg?at jew proprjetajiet immobbli fi Stati Membri o?ra, li jag??lu s-sistema ta’ integrazzjoni fiskali internazzjonali.

26

?ertament, fil-kuntest ta’ din is-sistema fakultattiva, kumpannija Dani?a tista’ tnaqqas mid-d?ul taxxabbli tag?ha fid-Danimarka t-telf im?arrab mill-istabbiliment permanenti tag?ha li jkun jinsab fi Stat Membru ie?or b?al fil-ka? ta’ dak im?arrab mill-istabbilimenti permanenti tag?ha li jinsabu fid-Danimarka.

27

Madankollu, il-benefi??ju tal-integrazzjoni fiskali internazzjonali huwa su??ett g?al ?ew? kundizzjonijiet li jirrappre?entaw limitazzjonijiet qawwijin. Minn na?a, huwa jassumi li d-d?ul kollu tal-grupp, sew jekk ikun ?ej minn kumpanniji, stabbilimenti permanenti jew proprjetajiet immobbli li jinsabu fid-Danimarka jew f’pajji? ie?or, huwa su??ett g?at-taxxa fuq il-kumpanniji f’dan l-Istat Membru. Min-na?a l-o?ra, skont l-Artikolu 31 A tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji, l-g?a?la ta’ din il-possibbiltà hija, b?ala prin?ipju, g?al terminu minimu ta’ g?axar snin.

28

Mill-argumenti pre?edenti jirri?ulta li l-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji tintrodu?i differenza fit-trattament bejn il-kumpanniji Dani?i li g?andhom stabbiliment permanenti fid-Danimarka u dawk li l-istabbiliment permanenti tag?hom jinsab fi Stat Membru ie?or.

29

Din id-differenza fit-trattament tista’ trendi inqas attraenti l-e?er?izzju minn kumpannija Dani?a tal-libertà ta’ stabbiliment tag?ha permezz tal-?olqien ta’ stabbilimenti permanenti fi Stati Membri o?ra. Madankollu je?tie? li ji?i vverifikat jekk din tirrigwardax sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli, hekk kif tfakkar fil-punt 20 ta’ din is-sentenza.

Fuq il-paragunabbiltà tas-sitwazzjonijiet

30

Il-Gvernijiet Dani?i, ?ermani?i u Awstrijaki isostnu li ferg?a ta’ kumpannija Dani?a stabbilita fi Stat Membru ie?or ma tinsabx f’sitwazzjoni o??ettivament paragunabbli g?al dik ta’ ferg?a Dani?a ta’ tali kumpannija, inkwantu hija ma hijiex su??etta g?all-?urisdizzjoni fiskali tar-Renju tad-Danimarka. Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet fis-sentenzi tag?ha tas?17 ta’ Lulju 2014, Nordea Bank Danmark (C?48/13, EU:C:2014:2087), u tas?17 ta’ Di?embru 2015, Timac Agro Deutschland (C?388/14, EU:C:2015:829), li stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or minbarra dak tas-sede tal-kumpannija li lilha tappartjeni tkun tinsab fl-istess sitwazzjoni b?al dik ta’ stabbiliment li jinsab fl-Istat Membru tas-sede biss jekk dan l-a??ar Stat jissu??etta wkoll lill-istabbiliment permanenti mhux residenti g?al-le?i?lazzjoni fiskali tieg?u u jintaxxa, g?aldaqstant, id-d?ul ta’ dan l-istabbiliment permanenti.

31

Filwaqt li tikkondividi din l-interpretazzjoni tas-sentenzi tas?17 ta’ Lulju 2014, Nordea Bank Danmark (C?48/13, EU:C:2014:2087), u tas?17 ta’ Di?embru 2015, Timac Agro Deutschland (C?388/14, EU:C:2015:829), il-Kummissjoni Ewropea tqis li dawn imorru kontra l-?urisprudenza pre?edenti tal-Qorti tal-?ustizzja, li ma kinitx tag?ti importanza g?all-motiv marbut mad-differenza fit-trattament. Hija tal-fehma li dan il-motiv ma g?andux jittie?ed inkunsiderazzjoni fl-anali?i tal-paragunabbiltà tas-sitwazzjoni transkonfinali u tas-sitwazzjoni interna. Fil-ka? kuntrarju, ?ew? sitwazzjonijiet ikunu jitqiesu li ma humiex paragunabbli g?as-sempli?i fatt li l-Istat Membru jkun g?a?el li jittrattahom b’mod differenti.

32

F’dan ir-rigward, je?tie? li jitfakkar li, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, il-paragunabbiltà ta’ sitwazzjoni transkonfinali ma’ sitwazzjoni interna g?andha ti?i e?aminata billi jittie?ed inkunsiderazzjoni l-g?an li d-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni g?andhom l-intenzjoni li jiksbu (sentenzi tat?18 ta’ Lulju 2007, Oy AA, C?231/05, EU:C:2007:439, punt 38; tal?25 ta’ Frar 2010, X Holding, C?337/08, EU:C:2010:89, punt 22, kif ukoll tat?12 ta’ ?unju 2014, SCA Group Holding et, C?39/13 sa C?41/13, EU:C:2014:1758, punt 28).

33

Kuntrarjament g?al dak li ssostni l-Kummissjoni, is-sentenzi tas?17 ta’ Lulju 2014Nordea Bank Danmark (C?48/13, EU:C:2014:2087), u tas?17 ta’ Di?embru 2015, Timac Agro Deutschland (C?388/14, EU:C:2015:829), ma jindikawx li l-Qorti tal-?ustizzja abbandunat dan il-metodu ta’ evalwazzjoni tal-paragunabbiltà tas-sitwazzjonijiet, li, barra minn hekk, huwa espli?itament implementat f’sentenzi sussegwenti (sentenzi tal?21 ta’ Di?embru 2016, Masco Denmark u Daxima, C?593/14, EU:C:2016:984, punt 29; tat?22 ta’ ?unju 2017, Bechtel, C?20/16, EU:C:2017:488, punt 53, kif ukoll tat?22 ta’ Frar 2018, X BV u X NV, C?398/16 u C?399/16, EU:C:2018:110, punt 33).

34

Fis-sentenzi tas?17 ta’ Lulju 2014Nordea Bank Danmark (C?48/13, EU:C:2014:2087), u tas?17 ta’ Di?embru 2015, Timac Agro Deutschland (C?388/14, EU:C:2015:829), il-Qorti tal-?ustizzja qieset biss li ma kienx ne?essarju li tittratta l-g?an tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni ladarba dawn kienu jirri?ervaw l-istess trattament fiskali lill-istabbilimenti permanenti li jinsabu barra mill-pajji? u lil dawn li jinsabu fit-territorju nazzjonali. Fil-fatt, meta l-le?i?latur ta’ Stat Membru jittratta lil dawn i?-?ew? kategoriji ta’ stabbilimenti b’mod identiku g?all-finijiet tat-tassazzjoni tal-profitti mag?mula minnhom, huwa jammetti li, fir-rigward tal-modalitajiet u tal-kundizzjonijiet ta’ din tal-a??ar, bejniethom ma te?isti ebda sitwazzjoni o??ettiva differenti li tista’ ti??ustifika differenza fit-trattament (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?28 ta’ Jannar 1986, Il?Kummissjoni vs Franza, 270/83, EU:C:1986:37, punt 20).

35

Madankollu, is-sentenzi tas?17 ta’ Lulju 2014Nordea Bank Danmark (C?48/13, EU:C:2014:2087), u tas?17 ta’ Di?embru 2015, Timac Agro Deutschland (C?388/14, EU:C:2015:829), ma jistg?ux ji?u interpretati fis-sens li, meta l-le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali tittratta ?ew? sitwazzjonijiet b’mod differenti, dawn tal-a??ar ma jistg?ux jitqiesu b?ala paragunabbli. Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-applikazzjoni ta’ sistema fiskali differenti fil-konfront ta’ kumpannija residenti skont jekk g?andhiex stabbiliment permanenti residenti jew stabbiliment permanenti mhux residenti ma tistax tikkostitwixxi kriterju validu biex ti?i evalwata l-paragunabbiltà o??ettiva tas-sitwazzjonijiet (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?22 ta’ Jannar 2009, STEKO Industriemontage, C?377/07, EU:C:2009:29, punt 33). G?alhekk, li ji?i a??ettat li Stat Membru jista’, fil-ka?ijiet kollha, japplika trattament differenti min?abba s-sempli?i fatt li l-istabbiliment permanenti ta’ kumpannija residenti tinsab fi Stat Membru ie?or ixejjen kull sinjifikat tal-Artikolu 49 TFUE (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta’ Frar 2010, X Holding, C?337/08, EU:C:2010:89, punt 23). G?aldaqstant, je?tie? li ti?i evalwata l-paragunabbiltà tas-sitwazzjonijiet billi jittie?ed inkunsiderazzjoni l-g?an tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni, konformement mal-?urisprudenza ??itata fil-punti 32 u 33 ta’ din is-sentenza.

36

F’dan il-ka?, l-Artikolu 8(2) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji jeskludi mid-d?ul taxxabbli tal-kumpanniji Dani?i l-profitti u t-telf attribwibbli lil stabbiliment permanenti li jkun jinsab fi Stat Membru ie?or, sakemm il-kumpannija kkon?ernata ma tkunx g?a?let is-sistema ta’ integrazzjoni fiskali internazzjonali prevista fl-Artikolu 31 A ta’ din il-li?i. Din il-le?i?lazzjoni hija inti?a sabiex tipprevjeni t-tassazzjoni doppja tal-profitti u, simmetrikament, it-tnaqqis doppju tat-telf tal-kumpanniji Dani?i li g?andhom tali stabbilimenti permanenti. G?aldaqstant hija s-sitwazzjoni ta’ dawn il-kumpanniji li g?andha ti?i pparagunata ma’ dik tal-kumpanniji Dani?i li g?andhom stabbilimenti permanenti fid-Danimarka.

37

F’dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, fir-rigward tal-mi?uri previsti minn Stat Membru sabiex ikun jista’ jipprevjeni jew inaqqas it-tassazzjoni doppja tal-profitti ta’ kumpannija residenti, il-kumpanniji li g?andhom stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or ma humiex, b?ala prin?ipju, f’sitwazzjoni paragunabbli ma’ dik tal-kumpanniji li g?andhom stabbilimenti permanenti residenti (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tas?17 ta’ Lulju 2014Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 24, u tas?17 ta’ Di?embru 2015, Timac Agro Deutschland, C?388/14, EU:C:2015:829, punt 27).

38

Madankollu, fir-rigward tat-telf attribwibbli lil stabbiliment permanenti mhux residenti li temm kull attività u li t-telf tieg?u ma setax u ma jistax jitnaqqas i?jed mill-profitti taxxabbli tieg?u fl-Istat Membru fejn huwa kien je?er?ita l-attività tieg?u, is-sitwazzjoni ta’ kumpannija residenti li g?andha tali stabbiliment ma hijiex differenti minn dik ta’ kumpannija residenti li g?andha stabbiliment permanenti residenti, fir-rigward tal-g?an ta’ prevenzjoni ta’ tnaqqis doppju tat-telf.

39

Fl-a??ar nett, je?tie? li ji?i enfasizzat li d-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni, inti?i g?all-prevenzjoni tat-tassazzjoni doppja tal-profitti u t-tnaqqis doppju tat-telf ta’ stabbiliment permanenti mhux residenti, huma inti?i, b’mod iktar ?enerali, sabiex ji?guraw l-adegwatezza tat-tassazzjoni ta’ kumpannija li g?andha tali stabbiliment mal-kapa?ità kontributtiva tag?ha. Issa, il-kapa?ità kontributtiva ta’ kumpannija li g?andha stabbiliment permanenti mhux residenti li ?arrab telf definittiv hija affettwata bl-istess mod b?al dik ta’ kumpannija li l-istabbiliment permanenti residenti tag?ha ?arrbet telf. G?aldaqstant i?-?ew? sitwazzjonijiet huma wkoll paragunabbli f’dan ir-rigward, hekk kif osserva l-Avukat ?enerali fil-punt 59 tal-konklu?jonijiet tieg?u.

40

Mill-argumenti pre?edenti jirri?ulta li d-differenza fit-trattament inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tirrigwarda sitwazzjonijiet o??ettivament paragunabbli.

Fuq il-?ustifikazzjoni tar-restrizzjoni

41

Ir-Renju tad-Danimarka jsostni li din id-differenza fit-trattament jista’ jkun ?ustifikat, fl-ewwel lok, bi?-?amma ta’ tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

42

F’dan ir-rigward, je?tie? li jitfakkar li ?-?amma tat-tqassim tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri tista’ tirrendi ne?essarja l-applikazzjoni, g?all-attivitajiet ekonomi?i tal-kumpanniji stabbiliti f’wie?ed minn dawn l-Istati, tar-regoli fiskali biss ta’ dan l-Istat kemm fir-rigward tal-profitti kif ukoll tat-telf (sentenza tal?25 ta’ Frar 2010, X Holding, C-337/08, EU:C:2010:89, point 28).

43

F’dan il-ka?, li kieku r-Renju tad-Danimarka kellu jag?ti lill-kumpanniji residenti d-dritt li jnaqqsu t-telf li jirri?ulta mill-istabbilimenti permanenti tag?hom li jinsabu fi Stat Membri o?ra, jew fid-Danimarka, jew fl-Istat Membru fejn jinsab l-istabbiliment permanenti, anki meta dawn ma jkunux g?a?lu l-integrazzjoni fiskali internazzjonali, tali possibbiltà tkun tikkomprometti sensibbilment tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri, inkwantu l-ba?i ta’ taxxa ssib ru?ha, skont l-g?a?la tal-kumpannija, inkrementata fi Stat Membru u mnaqqsa fl-Istat Membru l-ie?or (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta’ Frar 2010, X Holding, C?337/08, EU:C:2010:89, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

44

Fit-tieni lok, il-Gvern Dani? ji??ustifika d-differenza fit-trattament inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali bil-?tie?a li ti?i ggarantita l-koerenza tas-sistema fiskali.

45

F’dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja di?à rrikonoxxiet li l-?tie?a li ti?i m?arsa l-koerenza ta’ sistema fiskali tista’ ti??ustifika restrizzjoni tal-e?er?izzju tal-libertajiet ta’ moviment iggarantiti mit-Trattat FUE. Madankollu, sabiex tali ?ustifikazzjoni tkun tista’ ti?i a??ettata, huwa me?tie? li ti?i stabbilita l-e?istenza ta’ rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u t-tpa?ija ta’ dan il-vanta?? permezz ta’ ?bir ta’ taxxa spe?ifika, fejn in-natura diretta ta’ din ir-rabta g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (sentenza tat?30 ta’ ?unju 2016, Max?Heinz Feilen, C?123/15, EU:C:2016:496, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

46

F’dan il-ka?, il-vanta?? fiskali inkwistjoni jikkonsisti fil-possibbiltà, g?al kumpannija residenti li g?andha stabbiliment ukoll residenti, li tattribwixxi fuq ir-ri?ultat taxxabbli tag?ha t-telf ta’ dan l-istabbiliment. L-Artikolu 8(2) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji jeskludi minn dan il-vanta?? lill-kumpanniji li l-istabbiliment permanenti tag?hom ikun jinsab fi Stat Membru ie?or, sakemm dawn ma jkunux g?a?lu s-sistema ta’ integrazzjoni fiskali internazzjonali prevista fl-Artikolu 31 A ta’ din il-li?i.

47

Dan il-vanta?? fiskali g?andu b?ala korrispettiv dirett l-integrazzjoni tal-profitti eventwali tal-istabbiliment permanenti mar-ri?ultat taxxabbli tal-kumpannija residenti. Inversament, l-Artikolu 8(2) tal-imsemmija li?i je?enta mit-taxxa fuq il-kumpanniji l-profitti mag?mula mill-istabbiliment permanenti li jkun jinsab fi Stat Membru ie?or, sakemm il-kumpannija li jkollha dan l-istabbiliment ma tkunx g?a?let is-sistema ta’ integrazzjoni fiskali internazzjonali prevista fl-Artikolu 31 A ta’ din il-li?i.

48

B’hekk, it-test innifsu tal-Artikolu 8(2) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji jistabbilixxi rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u t-tpa?ija ta’ dan il-vanta?? bi ?bir spe?ifiku ta’ taxxa.

49

Din ir-rabta hija ne?essarja fir-rigward tal-g?an tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li huma inti?i, b’mod partikolari, hekk kif ?ie espost fil-punt 39 ta’ din is-sentenza, sabiex ji?guraw l-adegwatezza tat-tassazzjoni ta’ kumpannija li g?andha stabbiliment permanenti mhux residenti mal-kapa?ità kontributtiva tag?ha.

50

Fil-fatt, li kieku kumpannija, li jkollha stabbiliment permanenti fi Stat Membru ie?or, setg?et tattribwixxi fuq ir-ri?ultat tag?ha t-telf ta’ dan l-istabbiliment ming?ajr ma ti?i intaxxata fuq il-profitti ta’ din tal-a??ar, il-kapa?ità kontributtiva ta’ din il-kumpannija tkun ?iet sistematikament issottovalutata.

51

G?alhekk, l-ippre?ervar tal-koerenza tas-sistema fiskali jikkostitwixxi ?ustifikazzjoni konvin?enti tad-differenza fit-trattament inkwistjoni.

52

Barra minn hekk, filwaqt li l-prevenzjoni tar-riskju tal-u?u doppju tat-telf ma huwiex espli?itament invokat mill-Gvern Dani?, din hija wkoll ta’ natura li ti??ustifika ostakolu g?al-libertà ta’ stabbiliment b?al dik li tinsab inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?3 ta’ Frar 2015, Il?Kummissjoni vs Ir?Renju Unit, C?172/13, EU:C:2015:50, punt 24).

53

Il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tista’, g?alhekk, tkun ?ustifikata g?al ra?unijiet imperattivi ta’ interess ?enerali li jirrigwardaw kemm it-tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri, kemm il-koerenza tas-sistema fiskali Dani?a kif ukoll il-?tie?a ta’ prevenzjoni tar-riskji ta’ tnaqqis doppju tat-telf.

54

Madankollu, je?tie? ulterjorment li ji?i vverifikat jekk l-imsemmija le?i?lazzjoni tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?qu dawn l-g?anijiet.

Fuq il-proporzjonalità

55

Kif ?ie osservat fil-punti 26 u 27 ta’ din is-sentenza, kumpannija Dani?a li g?andha stabbiliment permanenti mhux residenti ma tistax tnaqqas it-telf attribwibbli lil dan l-istabbiliment, sakemm ma tirrikorrix g?as-sistema tal-integrazzjoni fiskali internazzjonali, billi tosserva l-kundizzjonijiet marbuta ma’ din is-sistema.

56

F’dan ir-rigward, je?tie? li ji?i enfasizzat li, kieku kumpannija residenti kellha l-libertà li tiddefinixxi l-perimetru ta’ din l-integrazzjoni, hija tkun tista’ tidde?iedi, kif tqis opportun, li tinkorpora biss l-

istabbilimenti permanenti mhux residenti li jaffa??jaw telf li fid-Danimarka jkun jitnaqqas mid-d?ul taxxabbli tag?ha, filwaqt li t?alli barra mill-imsemmi perimetru l-istabbilimenti li jag?mlu profitti u li, fl-Istat Membru tag?hom, ikunu su??etti g?al rata ta' tassazzjoni eventwalment iktar favorevoli milli fid-Danimarka. Bl-istess mod, il-possibbiltà li jkollha l-kumpannija residenti li timmodifika l-perimetru ta' integrazzjoni fiskali internazzjonali minn sena g?al o?ra tkun tippermettilha tag??el liberament l-Istat Membru li fih it-telf tal-istabbiliment permanenti mhux residenti inkwistjoni g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta' Frar 2010, X Holding, C?337/08, EU:C:2010:89, punti 31 u 32). Tali possibbiltajiet jipperikolaw kemm it-tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri kif ukoll is-simetrija bejn id-dritt ta' tassazzjoni tal-profitti u l-possibbiltà ta' tnaqqis tat-telf li s-sistema fiskali Dani?a tipprova tikseb.

57

Madankollu, ming?ajr ma jkun me?tie? li ting?ata de?i?joni, b'mod ?enerali, dwar in-natura proporzjonata, fir-rigward tal-g?anijiet imsemmija fil-punti 41 sa 53 ta' din is-sentenza, tal-kundizzjonijiet ta' integrazzjoni fiskali internazzjonali mfakkra fil-punt 27 tal-istess sentenza, je?tie? li jitfakkar li l-qorti tar-rinviju tistaqsi, f'dan il-ka?, dwar jekk hijiex me?tie?a d-differenza fit-trattament inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali fil-ka? spe?ifiku fejn it-telf tal-istabbiliment permanenti mhux residenti jkun definittiv.

58

Issa, meta ma tibqa' te?isti ebda possibbiltà li jitnaqqas it-telf tal-istabbiliment permanenti mhux residenti fl-Istat Membru fejn dan ikun jinsab, ir-riskju ta' tnaqqis doppju tat-telf ma jkunx je?isti.

59

F'ka? b?al dan, le?i?lazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tmur lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jinkisbu l-g?anijiet imsemmija fil-punti 41 sa 53 ta' din is-sentenza. Fil-fatt, l-adegwatezza bejn it-tassazzjoni u l-kapa?ità kontributtiva tal-kumpannija tkun iktar iggarantita jekk il-kumpannija li jkollha stabbiliment permanenti fi Stat Membru ie?or tkun awtorizzata, f'dan il-ka? spe?ifiku, li tnaqqas mir-ri?ultat taxxabbli tag?ha t-telf definittiv attribwibbli lil dan l-istabbiliment.

60

Madankollu, sabiex ma ti?ix kompromessa l-koerenza tas-sistema fiskali Dani?a, fejn il-le?i?lazzjoni inkwistjoni ?iet adottata b'mod partikolari bil-g?an li tippre?erva din is-sistema, it-tnaqqis ta' tali telf jista' ji?i a??ettat biss ta?t is-sempli?i kundizzjoni li l-kumpannija residenti tipprodu?i l-prova tan-natura definittiva tat-telf li tieg?u hija titlob l-imputazzjoni fuq ir-ri?ultat tag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat?13 ta' Di?embru 2005, Marks & Spencer, C?446/03, EU:C:2005:763, punt 56, kif ukoll tat?3 ta' Frar 2015, Il?Kummissjoni vs Ir-Renju Unit, C?172/13, EU:C:2015:50, punt 27).

61

F'dan ir-rigward, hija g?andha tistabbilixxi li t-telf inkwistjoni jissodisfa r-rekwi?iti ddikjarati mill-Qorti tal-?ustizzja fil-punt 55 tas-sentenza tat?13 ta' Di?embru 2005, Marks & Spencer (C?446/03, EU:C:2005:763), li g?alihom tirreferi, ?ustament, il-qorti tar-rinviju, fid-domanda preliminari tag?ha.

62

G?alhekk, fil-punt 55 tal-imsemmija sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li r-restrizzjoni li le?i?lazzjoni ta' Stat Membru timponi fuq il-libertà ta' stabbiliment hija sproporzjonata f'sitwazzjoni fejn, minn na?a, is-sussidjarja mhux residenti tkun e?awriet il-possibbiltajiet ta' te?id

inkunsiderazzjoni tat-telf li je?istu fl-Istat ta' residenza tag?ha g?all-perijodu ta' taxxa kkon?ernat mit-talba g?al tnaqqis kif ukoll g?all-perijodi ta' taxxa pre?edenti u fejn, min-na?a l-o?ra ma je?istux possibbiltajiet li dan it-telf ikun jista' jittie?ed inkunsiderazzjoni fl-Istat ta' residenza tag?ha g?al perijodi futuri jew mis-sussidjarja nnifisha, jew minn terz, b'mod partikolari f'ka? ta' ?essjoni tas-sussidjarja lil dan it-terz.

63

Il-kriterju tan-natura definittiva tat-telf, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza tat?13 ta' Di?embru 2005, Marks & Spencer (C?446/03, EU:C:2005:763) ?ie ppre?i?at fil-punt 36 tas-sentenza tat?3 ta' Frar 2015, Il?Kummissjoni vs Ir?Renju Unit (C?172/13, EU:C:2015:50). Minn dan jirri?ulta li n-natura definittiva tat-telf im?arrab minn sussidjarja mhux residenti tista' ti?i kkonstatata biss jekk din ma tibqax ti??enera d?ul fl-Istat Membru ta' residenza tag?ha. Fil-fatt, sakemm din is-sussidjarja tkun g?adha ti??enera d?ul, anki jekk minimu, te?isti possibbiltà li t-telf im?arrab ikun jista' eventwalment ji?i pa?ut permezz tal-profitti futuri miksuba fl-Istat Membru ta' residenza tag?ha.

64

Minn din il-?urisprudenza, applikabbli b'analo?ija g?at-telf ta' stabbilimenti permanenti mhux residenti, jirri?ulta li t-telf attribwibbli lil stabbiliment permanenti mhux residenti jikseb natura definittiva meta, minn na?a, il-kumpannija li tikkontrollah tkun e?awriet il-possibbiltajiet kollha ta' tnaqqis ta' dan it-telf mog?tija lilha mid-dritt tal-Istat Membru fejn ikun jinsab dan l-istabbiliment u, min-na?a l-o?ra, tkun waqfet milli tir?ievi kwalunkwe forma ta' d?ul minn dan tal-a??ar, b'tali mod li ma tkun te?isti ebda possibbiltà li l-imsemmi telf ikun jista' jittie?ed inkunsiderazzjoni fl-imsemmi Stat Membru.

65

Hija l-qorti nazzjonali li g?andha tevalwa jekk dawn il-kundizzjonijiet humiex issodisfatti fil-ka? tal-ferg?a Finlandi?a ta' Bevola.

66

Fid-dawl tal-argumenti pre?edenti kollha, je?tie? li r-risposta g?ad-domanda mag?mula tkun li l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, li teskludi l-possibbiltà, g?al kumpannija residenti li ma tkunx g?a?let sistema ta' integrazzjoni fiskali internazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tnaqqas mill-profitti taxxabbli tag?ha t-telf im?arrab minn stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or, meta, minn na?a, din il-kumpannija tkun e?awriet il-possibbiltajiet kollha ta' tnaqqis ta' dan it-telf mog?tija lilha mid-dritt tal-Istat Membru fejn ikun jinsab dan l-istabbiliment u meta, min-na?a l-o?ra, hija tkun waqfet milli tir?ievi kwalunkwe forma ta' d?ul minn dan tal-a??ar, b'tali mod li ma tkun te?isti ebda possibbiltà li l-imsemmi telf ikun jista' jittie?ed inkunsiderazzjoni fl-imsemmi Stat Membru, liema fatt g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

Fuq l-ispejje?

67

Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Awla Manja) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru, li teskludi l-possibbiltà, g?al kumpannija residenti li ma tkunx g?a?let sistema ta’ integrazzjoni fiskali internazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tnaqqas mill-profitti taxxabbli tag?ha t-telf im?arrab minn stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or, meta, minn na?a, din il-kumpannija tkun e?awriet il-possibbiltajiet kollha ta’ tnaqqis ta’ dan it-telf mog?tija lilha mid-dritt tal-Istat Membru fejn ikun jinsab dan l-istabbiliment u meta, min-na?a l-o?ra, hija tkun waqfet milli tir?ievi kwalunkwe forma ta’ d?ul minn dan tal-a??ar, b’tali mod li ma tkun te?isti ebda possibbiltà li l-imsemmi telf ikun jista’ jittie?ed inkunsiderazzjoni fl-imsemmi Stat Membru, liema fatt g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

Firem

(*1) Lingwa tal-kaw?a: id-Dani?.